



Nro. 27.

A' FELS. R. TSÁSZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben Octobernek 2-dik napján 1798-ik
esztendőben.*

Német Ország.

Hogy, nem tudatik mitsoda indító okból, nagyon sürgéssék a' Rastadi Congressuson lévő Francia ministerek a' békeségnek helyre állítását, tsak abból is ki tettzik, hogy azon válaszkhoz, a' mellyet September 14-ikén a' Német Deputatiohoz küldöttek, a' következett napon egy mált is ragasztottak, és küldöttek, mellynek következő foglalata vagyon:

„Azon második Jegyzésnek tárgya, mellyet a' Cs. Plenipotentarius Minister által, a' Fr. Ministereknek küldött a' Német Deputatio, egyenesen a' Rénus jobb partyán lévő Francia hadi seregeknek vissza vonattatásokat érdekli. Arra kéri az

alább irtak a' Német Deputatiót, esmérjék meg azon gyakorta említett igazságot, hogy a' Fr. Directorium mindenkor szivessen ohajtotta a' békelességet, és a' két Státus közt való költsönös meg engedtetést, és azt is, hogy azon előre tett szükséges rendelkezések, mellyek a' dolgoknak jelenvaló mivóltából, és a' tölle nem függő történeteknek bizonytalanságából származhatnak, netsak meg kevesitessenek, hanem egészlen meg szünnyenek. „

„Kétség kívül maga is által láttya azt a' Német Deputatió, hogy azon kívánsága, a' mellyet mostan ismét meg ujitott, még idő előtt való legyen; hogy a' katona posztokát a' békelesség' tökéletességre való meneteleig el hagyni nem lehet, és hogy még most semmi főbenjáró ok nintsen arra, hogy a' Fr. Respublikának trupjai mingyárt által költözzenek a' Rénuson. — Ezen valóságos és helyes meg jegyzéseknek újabbi említésével azon hamisan költött, és a' Respublika ellenségei által mindenütt ki szórattatott hirt is, mellyben a' Fr. seregek a' demarcationális lineát meg rontani mondattatnak, meg czáfollyák az alább irtak. — Világosan, és egy általlyában ellene mondanak a' Fr. Ministerek ezen hamis hirnek, 's bizonyossá teszik arról a' Német Deputatiót, hogy a' két részről meg határozott lineát soha által nem hágták a' Fr. seregek. „

„Ezen, és az ehez hasonló példák tanuságára lehetnek a' Német Deputatiónak, hogy azoktól a' fellelte nagyozott, vagy egészlén hamis hirektől, a' mellyek jövendőben tsak azért terjesztetnek ki, hogy annál inkább ingereljenek másokat, magát meg óltalmazza, és a' közönséges figyelmetességre nézve, minden ellenséges planumok alól magát ki vony. ny. Akarki is tudhattya azt, hogy mindenkor valamely rosszal vagy a' háborus állapotból, a' békelességes állapotba való által menetel öszve köt. tetve, és hogy ez az által menetel szerentsés és sebes legyen, nem függött az alább irtaktól. — Mind jobban jobban meg fog arról a' Német De-

putatio győzenni, hogy soha sem munkalódik az ember hathatosabban a' nemzeteknek könnyebbítéseken, és szerentséjeken, mint midőn a' háborútsapásait hirtelen való békefességgel meg előzi. — A' Német Deputatio akaratyától függ azon hercegek és Német Országi lakosok kívánságának, a' kik szív szakadva ohajtyák a' békefességet, béteglyesitetese. — És akkor osztán mind a' két részről való panaszoknak okai meg szünnek, és az el múlt gonoszoknak érzését egészen el fogja felejtetni a' tsendes és állandó boldogsággal való élés. *Rastadtban Fructidornak 28-ik (September 14-ik) napján, a' Fr. Respublikának 6-ik esztendejében..*“

Bonnier. Jean Debrie. Roberjeot.

Francia Respublika.

Savary polgár, azon Francia fregat osztályának kormányozója, a' mellyen az *Irlándiába* ki szállott Fr. seregeket oda vitte, onnan szerentsésen vissza térvén *Bourdeaubá*, illyetén foglalatu levelet irt a' tengeri dolgokra ügyelő Fr. Ministernek: „Örömmel jelentem, *úgymond*, Irlándiából lett vissza jöveletem, a' reám bizatott truppokat minden veszély nélkül ki tettem a' *Kilkuméni* kikötő helybe. — Katonáink Irlándiába lett ki szállásoknak alkalmatosságával mutatott jó indulatjokat, és buzgoságokat nem ditsirhetem elegendőképen. — *Fructidornak 6-ikán* (Augustus 23-ikán) még támadta *General Humbert* az ellenséget, és más nap tovább nyomult; és én tsak azért jöttem vissza, mivel az ellenkező időtől tartottam. — El indulásom előtt 1500 Irlándusok adták magokat katonáink mellé, nem messze 20 ezeren várták őket 's. a' t.

Bonaparte fő Vezérnek Egyiptomba lett bemeneteléről, a' 14-ik *Augustusi* gyűlésben tudósította az 500-ak Tanátsát a' Directorium, és azon költöt okokat is elő hordotta, a' mellyek ezen dolognak eszközlésére inditották a' Fr. Nemzetet: „Szük-

ség volt, *ugymond*, a' Franczia Nemzetnek a' Fényes Portának, es az el nyomattatott Egyiptomi lakosoknak ügyét fel fogni, 's erettek bosszút állani a' kegyetlen *Beyokon*.

Ök, és a' *Mammelukok*, az az, a' keresztény vallásból a' mahometánaba által ment emberek, 40 esztendőktől fogva nagyon kegyetlenkedtek azon Francziák ellen, a' kik a' *Fényes Portával* való meg egyezés ereje mellett Egyiptomban le telepedtek, 1760-ik esztendőtől fogva, a' midőn *Alibey* a' *Fényes Porta* ellen partot ütött, meg kettőztették ellenek való kegyetlenségeket. — Leg gonoszabban viselte magát ellenek *Mourad Bey*, sokat tömlöczökre hányatván közzülök. A' *Fényes Porta* maga közbe való vetése után meg szüntek ugyan a' magános személyekkel való rosszúl bánástól, de a' Fr. Nemzet bosszontatásában semmit sem hagytak alább, *Rosette* várasában a' Franczia Consul ablakjait bé verték, magára pedig reá löttek. — A' múlt *Decemb. 10-ikén* világosan ki mondotta az Alexandriai harminczados, hogy annak, a' ki az ő ura jufsait leg kisebbben is meg sérti, akár Consul, akár más légyen az, 500-at veret a' talpára. (Ez a' büntetés módja szokásban vagyon a' Mahometanusoknál.) És így, a' Francziák' személyeikben meg sértetődtek a' Nemzeteknek törvényei. — Magának a' *Fényes Portának* sem hatalma, sem tekintete nem vólt elegendő a' Brittusok ingerléséből végbe vitetett igazságtalanságoknak meg büntetésére, következésképen kéntelen vólt a' Fr. Respublika a' Londoni Kabinet zsóldjában lévő Tirannusokat meg büntetni. — *Messidornak 13-ikán* (Julius első napján.) ment *Alexandria* és *Rosette* alá a' Fr. armada, a' hová bé is botsáttatott. — *Thermidornak 5-ikén* (Julius 23-ikán.) *Kajrót* is elfoglalta. — Illyenképen azon áldott földet, holott e' világ 4. részének minden gyümöltsei bőven teremnek, nem fogják azon Tirannusok többbe rongálni.

„Talán azt veti valaki szemünkre: Miért nem izentünk előre nékiek hadat? Kinek kellett volna

hadat izenni? A' *Fényes Portának* e'? Nem ezen szövetséges barátunk, hanem a' kegyetlen Egyiptomi *Beyok* ellen indítottunk mi hadat, a' haramjákat pedig minden előre való had izenés nélkül kellett meg záboláznunk. — Az ezeken vett győzedelm által Anglián is diadalmaskodtunk, elegendő elégtételt nyer a' Fr. Respublika, bosszút fog az el nyomtatott Egyiptombeli lakosokért állani, és azok a' szegény földmivesek, a' kiket véres verejtekkel keresett kenyerektől a' Barbarusok erőszakosan meg fosztottak, szorgalmatosságoknak elegendő gyümöltseit fogják ennekutánna szedni. "s. a. t. "

Ezen alkalmatossággal a' Tuloni flottának, *Alexandria* és *Rosette* közt, *Nelson* Anglus Admiralis által lett öszve törettetéséről is emlékezett a' Directorium az 500-ak Tanátsához küldött jelentésében, de tsak rövideden, és következőképen:

„A' *Bruys* Admirális kormánya alatt vólt *Tuloni* flottát, a' melly az Egyiptomi tenger partok mellett, *Bekier* alatt, vas matskákon állott, és a' vissza térésre készült, meg támadván, az azt mind hajói számával, mind hajó seregével felül haladó Anglus flotta, rendkívül való erővel, és erőlködéssel hadakoztak egymás ellen. A' tsata alatt az Admiralisi hajó meg égettetett, két vagy három hajó el sullyesztetett, néhány Franczia és Anglus hajók arbocz fáikat el vesztvén, a' tenger parthoz tsapattak, néhány Fr. hajók minden vitorláiktól meg fosztatván, hová lettek, nem tudatik., —

A' 15-ik *Septemberi* Párisi officiális újság levél, a' *Redacteur*, egyszersmind örömet és szomorúságot gerjesztett a' Publicum szivében. — Örömet *Bonaparte* fő Vézérnek Egyiptomba lett szerentsés bemenetelén — szomorúságot a' Tuloni flottának Anglus flotta által lett öszve töretésén. — Az utólsóbról való hirt egy Franczia hajó vitte meg *Máltába*, a' mellyen sok sebes Frantzia katonák vóltak. — Más Olasz Országi kikötő helyekben is mentenek

bé az el szélesztetett Fr. hajók között néhányan, — Más Párisi Zsurnálok arról is tesznek emlékeztet, hogy ellent akartak ugyan állani az Egyiptomi *Beyok Bonaparte* fő vezérnek, de azok ő általa meg veretettek, a' kik bosszút akarván magokért állani, valakit elő utól értek az Európai keresztények, és a' Francia matrózok között, mindeniket meg ölték, 's a' *Lybiai* pusztaságba vonták magokat.

Azon Proclamatiót, avagy hirdetményt is közölhettyük már Erd. Olvasóinkal, a' mellyet *Egyiptomba* való bé menetelekor Bonaparte fő Vezér arabs nyelven közönségesé tétetett, és a' melly a' fellyebb meg irtakkal sokakban meg egyez, 's ekképen vagyon.

„A' kegyelmes és könyörülő Isten nevében, a' kinel több és hatalmasabb nintsen. Végtére el érkezett az a' szempillantás, a' mellyben meg érdemlett jutalmat vesznek azért az Egyiptomi *Beyok*, hogy ők idegenek lévén, Georgiának hegyei között ide bé rontottak, ezen szép földet meg undokították, a' Francia nemzettel kegyetlenül bántak, és sokféleképen akadályoztatták annak kereskedését. — *Bonaparte*, a' Francia Respublika Generálja ide jött, és a' Szabadtságnak alkotmányát magával el hozta. — Itt vagyon *Bonaparte*, és kezébe adta nékie a' *Beyokat* a' mindenható; ő fog az ő uralkodásoknak véget vetni. — Egyiptom lakosai! Hogyha azt fogják a' Francia Nemzet ellenségei nékték mondani, hogy ők a' ti vallástokat akarják el rontani, ne hidjete nékiek, hanem legyetek meg győzöttetve arról, hogy az valóságos hazugság. — Azért jöttek ők, hogy a' Tirannusok kezéből ki szabadítsák az el nyomattattakat. — Sőt, a' *Beyoknál* szivesebben tisztelik a' Francziák az Istent, az ő Prófétáját, és az Alkóránt. — Semmi személybeli tekintet nintsen az Isten előtt — mindnyájan egy formák vagyunk ő előtte, egyedül az értelem, talentom, és tudomány tehet az emberek közt különbséget, és mivel a' *Beyok* meg nem különböz-

tették magokat azon tulajdonságok által, semmi jussok nem lehet nékiek az uralkodáshoz. — Még is ők a' földnek, a' szép rab leányoknak, a' dérék paripáknak, és betses hajlékoknak uraik. — Ugy de ki adta azokat nékiek? A' nagy Próféta e'? Mutassák meg azokhoz való igaz jussokat! Igaz és könyörülő a' Felséges Isten, és azt akarja, hogy a' leg alábbvaló Egyiptomi lakos is betsületre és tisztetségre léphessen. — Ez az ennekelötte igen népes és virágzó Ország, egyedül a' *Beyok* kegyetlen uralkodása és fösvenysége miatt pusztult el. — Enneikutánna a' mellze látó és tudós férfiak fogják azt bátorságossá és bóldoggá tenni. — A' Francziák a' valóságos Muzulmanok. — Nem régiben is ők rontották le *Rómában* a' Pápa uralkodó székjét, a' ki t. i. a' *Mahomet* követői ellen a' Keresztényeket fel ingerlette. Onnan *Málta* ellen mentek, és azokat a' hitetleneket, a' kik a' *Muzulmanok* ellen való örökös hadakozásra magokat Istentől küldettetteknek lenni mondták, onnan kiűzték. — Eleitől fogva, és minden alkalmatosságekban a' Török Császár leg igazabb, 's leg szivesebb barátjainak lenni mutatták magokat a' Francziák, és úgy nézték annak ellenségeit, mint a' magokéit. — Annakokáért örökké tartó légyen a' Szultán hatalma, a' mi ellenségeinknek az Egyiptomi *Beyoknak*, a' kik a' magok fösvenységeknél meg enyhítésére mindenkor engedetlenséggel viseltettek a' Szultán ellen, 's annak birodalma alól magokat ki húzni igyekeztenek, halál és semmivé való tétel légyen a' jutalmok. — A' hozzánk ragaszkodó Egyiptombelieknek jó leszen a' dolgok; azoknak sem leszen semmi sertödések, a' kik honnyaikban tsendesen meg maradnak, és sem velünk, sem ellenünk semmit nem mivelnek, hanem jó szándékunkról meg győzöttetvén, magokat aláuk fogják vetni. — Ellenben szörnyü bosszuállás fogja azokat követni, a' kik fegyveres kézzel segiteni méreszlik a' *Beyokat*; minden könyörületesség nélkül ki irtatják azoknak nemzetségeket.,,

Ezen hirdetményhez a' következendő czikkelyek is ragasztattak. 1) Minden helységeknek lakosi, a' mellyek három óránira feküsznek azon környékektől, a' mellyeken által marsirozni kell a' Francziáknak, három nevezetes lakost tartoznak *Bonaparte* Vezérhez küldeni, a' kik által tudniillik ötet, magok engedelmségéről bizonyoslatgyék, 's annak nyilván való bizonyosságára függeszték ki a' Fr. vitorlát, a' melly hármasszínű, u. m. kék, fehér, és veres. — 2) Az a' helység, mellynek lakosi ellenségesképen fogják magokat a' Francziák eránt viselni, meg gyújtatik. — 3). A' melly helységek magokat a' Francziák alá veténdik, a' Fr. nemzeti vitorla mellé, a' Török vitorlát is függeszték ki, mivelhogy a' *Fényes Porta*, melly örökké állandó maradjon, leg szivesebb barátja a' Fr. Respublikának. — 4). A' *Scheixek*, és a faluknak 's városoknak Előjáróik tartoznak a' Beyoknak minden kerületben lévő jószágaikat, birói hatalom, és petsét alá tenni, és úgy vigyázni, hogy leg kisebb se vesszék el azok közzül. — 5). Minden közönséges hivatalba helyheztetett személyek, ugymint a' *Scheixek*, *Cadisok*, és *Imánok*, a' az az, a' fő Gondviselők, birák, és papok, továbbá is folytassák eddig viselt hivataljaikat, imádkozzanak a' *mosékben*, 's minden isteni tisztelethez tartozó dolgokat vigyenek végbe; egyéb aránt maradjanak honyaikba, 's tsendelsen viseljék magokat. *Egyiptomnak* minden lakosi kötelesek a' mindenhatót áldani, és a' *Beyoknak* ki irtatásokra segedelmet kérni. Öregbitse az Isten az *Ozmanni Szultán* ditsőségét, igazgassa a' Fr. ármádiát, éreztesse meg a' *Mammelukokkal* maga hatalmát; 's ditsőittse meg az *Egyiptombeli* lakosoknak sorsát. 's a. t.

Helvétziai Respublika.

A' Francia és Helvétziai Respublikák közt kötött alliantzia cikkelyeinek további folytatása:
5-ik Cikkely: A' Francia Respublika, déli

Német- és Olasz Ország közt leendő kereskedésbeli egyességének felállítására nézve, két kereskedő és táborig utak készítettessenek, az egyik Helvétziának északi részén keresztül, a' Rénus mellett felfelé, a' *Bodenzé* (Lacus Bodamicus) napnyugoti és déli partjainak mentében; a' másik Genevától fogva a' *Mont-Blanci* Olztályon avagy Szabaudián, és a' Wallésiai respublikátskán keresztül, a' Cispina Respublika határáig, egyenes lineában. Minden tartomány maga költségen építse maga határain az utakat.

6-ik Cikkely: Az is meg határozatik, hogy a' két Respublika közt leendő hajókázásnak szélesebben való ki terjesztésére, minden tartomány tegye meg a' szükséges rendelkezéseket, és munkákat, hogy ezek által a' Genevai tenger, avagy inkább tó, és a' *Rénus* közt, és *Genevától* fogva a' *Rhodanus* folyóviz hajókázható része közt egyesség lehessen.

7-ik Cikkely: Arra kötelezi magát a' Fr. Respublika, hogy a' *Meürthei*, *Jurai* és *Montblanki*, avagy *Szabaudiái* sóbányákból annyi sót fog a' Helvétziái Respublikának engedni, a' mennyire csak szüksége lesz. — — Ezen só, a' mellynek által vitetése, ideje, 's helye, leg alább minden 10-ik éltendőben határozattassék meg, az e' végre ki küldettendő Franczia és Helvétus polgárok által, azon árron fog a' Helvétusoknak adattatni, a' mellyen magok a' Franczia lakosok veszik, és ők se lesznek más különös vám és harminczad alá szorittatva, hanem csak az alá, a' melly alatt fognak magok a' Francziák lenni.

8-ik Cikkely: Ahozképest minden szóbeli restantairanézve, a' mellyek ennekelötte Franczia Ország, és néhány Helvétziái Cantonok közt vóltanak, egészen lemond a' Helvétziái Respublika, és arra kötelezi magát, hogy leg alább 250 ezer mázsa sót fog a' Fr. sóbányákból éltendőnként vásárlani.

9-ik Cikkely: Azoknak a' Franczia polgároknak, a' kik a' Helvétziái Respublikát meg jární akar-

ják, illendő pafsus levelek legyen; szabad legyen azoknak ottan le telepedni, és minden törvényekkel nem ellenkező mesterséget gyakorlani; úgy mindazáltal, hogy mind személyeik, mind birtokaik a' Helvécziái törvényeknek és szokásoknak alá legyenek vettelve. — Hasonló, és azon feltételek mellett való jufok legyen a' Helvétusoknak, valamint magában Franciaországban, ugy a' Francia Respublikához tartozó örökségekben is.

10. *Czik.* Minden személyes, és a' törvényes székeknek segítségek nélkül el nem intéztethető ügyekben, köteles leszen a' fel-peres az al-perest az ő birája eleibe idézni, hanemha már annakelőtte úgy egyezett volna meg a' két fél egymásközt, hogy a' hol a' Contractus végbe ment, ugyan ottan folytattassék az ő ügyök. — A' melly pernek ingatlan jószág a' tárgya, az azon helységbeli Előjárók és Birák eleibe vitetődjék, a' hol azon ingatlan jószág fekszik. — Az olyan perek, a' melylyek a' Helvécziában meg holt Francziáknak örökségeik miatt, az ő maradékjaik közt támadhatnának, azon helység birai eleibe vitetessenek, a' mellyben a' Fr. polgár lakott Franciaországban. — Hasonlóképen legyen a' dolog a' Franciaországban meg holt Helvétus maradékjai közt tamadt perekben.

11. *Czik.* A' polgári ügyekben Francia birák által hozatott végső sententziáknak Helvécziában kell végbe vitetődni. A' Helvétus birák által hozattatott végső szententziáknak pedig Franciaországban.

12. *Czik.* Hogyha a' Franciaországban birtokos Francia polgárok banquerotiroznak, azok a' Helvétus Creditorok, a' kik költsön adott pénzek hypothecájának, avagy zalogának bátorsága végett a' Fr. törvények alá adták magokat, a' hypothecának rendi szerént Fr. országban fognak kifizettetni; a' Fr. Creditorok pedig, azon formalitás szerént, Helvécziában.

13. *Czik.* Minden criminális, Francia, és Helvétus birák eleibe vitetett ügyekben, kötele-

sek lesznek a' Helvétus tánuk, ha kívántatni fog, Franczia Országba menni, a' két Nemzet által meghatároztatandó büntetés el kerülésére. — Az illy esetekben mind a' két Tartománybeli Kormányfőzik tartozik a' tanúnak pafsus levelet adni, és mind úti költségének, mind távol letele miatt szenvedendő kárának ki potolása vegett illendő rendelést tenni. —

14. *Czik.* Mind a' két Respublika meg égyez abban egymás közt, hogy sem az egyik, sem a' másik nemzetbeli emigránsoknak, és számkivetésbe küldetteknek helyet nem fog adni maga közt. — Továbbá arra kötelezik magokat, hogy azokat, a' kik vagy a' Statusnak belső és külső bátórsága ellen való öfzve esküvés, vagy gyilkofság, vagy méreg adás, vagy égetés, vagy az örök levelek' meg hamisítások, vagy erőszakkal öfzve kaptolt tolvajságok miatt birák eleibe idéztették 's meg győzettek, a' leg első kérésre ki fogják egymásnak adni. E' mellett az egyik tartományban el lopatott, és a' másikban le tétetett jófzágokat is ki fogják egymásnak botsátani.

15. *Czik.* Minden haladék nélkül egy költsönös hasznú kereskedésbeli Trakta állitódjék fel a' két nemzet közt. Addig is pedig mind a' két Nemzetbeli kereskedőknek azon kereskedésbeli jufok és szabadságok légyen, a' mellyel élnek a' leg baratságosabb nemzetek.

Kélfzittetett, és kéz alá irással is meg erőfsitetett *Párisban* Fructidornak 2-ik napján (Aug. 19-ikén) 1798-efztendőben.

Olasz Ország.

A' Cisalpina Respublikában történt változásokat hofzasan elő adják a' *Majlandi* levelek, a' mellyekről minthogy már a' a' Magyar Kurir is értekezett, tsak a' nevezetesebb környülálásokat fogja Erd. Olvasóival közleni.

Minekutánna a' *Constitutionális Klubok*, *Augustus 9-ikén*, hirtelen, 's fegyveres kézzel bé zarattattak, és éjjel a' házak is meg vizsgálattak vólna, a' Nagy Tanátsnak 30-ik *Augustusi* gyűlésében arra serkengette *Salvioni* Nemzeti képviselő maga hivatalbeli társait, hogy ne engedjék a' Nemzet, és a' *Bonapartè* kézeiből vett *Constitutiót* meg sértetni. Hosszas és mérges beszédje után azt javasolta, hogy leg ottan tetetődjék az eránt a' Directoriumnak jelentés, és még azon gyűlésben kéretessék válasz azon indító okokról, a' mellyek az el múlt napon történt változásokra alkalmatosságot szolgáltatattak, a' mellyre reá álván a' nagy Tanáts, azonnal el is készítettett, 's által küldetett a' Directoriumnak a' jelentés.

Az ezen jelentésre adott válaszában azt felelté a' Directorium, hogy *Brune* Fr. Generális kérte, a' Policia ministert a' *Constitutionális Klubok*nak bé zároltatásokra, a' házaknak éjjeli meg vizsgálattásokra, azt adván okúl, hogy egy igen nagy *Complot* legyen munkában, mellynek *Franczia* és *Nizzai Grófság*beli emigransok az eszközlői; hogy a' Directorium is helybe hagyta azon rendeléseket, mind azáltal azon újításokról, a' mellyről a' Nagy Tanáts emlékezik, semmit egyebet nem tud, hanem hogy közönségesen beszéljenek azokról. — Egyéb aránt, *ugymond* a' *Directorium*, a' *Constitutió* által előnkbe iratott szentséges köteleltségek mellől mi el nem állunk, és áthatatossan meg fogunk örr álló helyeinken maradni.,,

A' Directoriumnak ezen válasza újabb tüzet gerjesztett a' nagy Tanátsban, és ki egy - ki másképen szóllott e' tárgyról. — *Salvioni* azt javasolta, hogyha valaméllyik tagja a' Tanátsnak erőszakosan meg fosztattatna hivatallyától; az egész Nemzeti Képviselők gyülekezete oszollyók el, 's helyettek másokat válasszanak a' Közönségek. — *Rejna* erre azt mondotta, hogy bátor erőlközök tetetődjék is

Valamellyik N. Képviselőn, még is maradjon meg maga hivatalyában.

A' következett este 86-nál többen még nem jelentek a' 116 hivatalos N. Képviselők közzül a' Fr. követ kvártélyában, a' kik egy tágas szalában bevezettetvén, le ültek az abban helyneztetett hosszú tábla mellé. — A' Fr. követ *Trouve* polgár maga lett Előülövé, kinek jóbja felől *Brune* Generális, balja felől pedig *Faypoult* polgár, mint a' Fr. Directoriumnak képviselője, és azon gyűllésnek Titoknokja ültenek.

„Maga *Brune* Generális kezdette el a' gyűllést egy rövid de gyökeres orációval; a' mellyben sok okokkal kivánta a' Cisalpinai Constitutio meg változtatásának szükséges voltát meg mutatni, s azután fel olvastatta a' reformáltatott Constitutio planumát. — E' szerént 11 departementumokra osztatódott fel azon Respublika, a' nagy Tanáts 80, az öreg Tanáts 40 tagokra szorítatódott — ezeknek minden harmad nap gyűllést kell tartani, minden esztendőben 3. hólnapig leszen a' feriajok, az az, hivatalyoknak gyakorlásától való meg pihenések, a' melly idő alatt a' Két Tanátsból választatandó 6. személyből álló Commissió folytassa a' közönséges dolgokat. — A' nagy Tanáts 41, az öreg Tanáts 21 tagok jelenlétekben is tarthat gyűlléseket, s tehet végzéseket. — Az utólsó határozza meg a' dolgokat titkos voksolás által. — A' Directoriumból ki lépő tagok mindenkor az öreg Tanáts tagjai közzé fognak fel vétetödni. — Minden harmadik esztendőben, a' tagoknak egy harmad része ki fog a' két Tanátsból lépni, a' kik helyett a' Közönségek választanak újakat. — A' könyvnyomtató sajtóknak szorosabb határok közzé való szorittatásokra jussa leszen a' Directoriumnak. — E' fogja a' Financziát is igazgatni.,,

Minekutánna ezen új Constitutionának planuma el olvastatott volna, az Előülő *Trouve* Francia Követ szóllalt meg, és hosszú oratiót mondott, mellyben nem a' leg kellemetesebb szinekkal festette le a' Cisalpina Respublikának jelenvaló állapotját. „ Tudva vagyon, *ugymond*, előttetek; minémü rendeletlenségekbe, és nyomorúlt állapotba vagyon hazátok helyhezttetve. — Esméritek a' titeket fenyegető veszedelmeket is. — Egy olly Constitution, melly sokkal gyakrabban meg sértetetett, hogy sem mint annak tekintete, és a' polgari jusoknak védelmezésére ereje lehetne; egy minden eszközök nélkül szükölködő Kormányfő, a' mellynek sem a' jónak mivelésére, sem a' gonoszoknak el távoztatására hatalma nintsen; egy pusztító és rosszúl intézett gazdálkodás; egy semmirevaló, de még is igen költséges ármadia; egy hanyatló financia; semmi republicanusi rendelkezések; a' polgari törvényeknek semmi egyefségek, semmi egyenlőségek; minden részről ellenkezés, lágy melegség, büntetlenül hagyatott tékozlás; rövideden mondván; a' leg' nagyobb és irtoztatóbb függetlenség, ezekből áll a' Cisalpina Respublika jelenvaló állapotjának le ábrázolása. „

„Fajdalommal nézte a' Fr. Respublika a' maga szövetségesének ezen szomorú mivóltát, és eszközt keresett, 's talált is más formába való öntésére; de azt ohajtotta volna, hogy önnön maga a' Törvénytevő Test válalta volna ezen munkát magára, és hogy azért küldötte ötet, hogy annak nevében! jó tanatsokat adjon, de önnön magatok is meg vallottátok azt, hogy hazafiaitok szabadságának, 's boldogságának meg erősítésekre nintsen elegendő hatalmatok — héjaba mondottam előttetek, hogy a' szükség parantsoló törvénye mindent igazságossá tehet. Tehát én általam fogja a' Fr. Respublika ezen dolgot végbe vinni. „

(*A többit másszorra.*)

D. D. S.